

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 5667-16:2017

Water quality - Sampling - Part 16: Guidance on biotesting of samples (ISO 5667-16:2017)

Qualité de l'eau - Échantillonnage - Partie
16: Lignes directrices pour les essais
biologiques des échantillons (ISO
5667-16:2017)

Wasserbeschaffenheit - Probenahme -
Teil 16: Anleitung zur Probenahme und
Durchführung biologischer Testverfahren
(ISO 5667-16:2017)

05/2017



National Foreword

This European Standard EN ISO 5667-16:2017 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN ISO 5667-16:2017.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ILNAS-EN ISO 5667-16:2017

EUROPEAN STANDARD **EN ISO 5667-16**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2017

ICS 13.060.45

Supersedes EN ISO 5667-16:1998

English Version

**Water quality - Sampling - Part 16: Guidance on biotesting
of samples (ISO 5667-16:2017)**

Qualité de l'eau - Échantillonnage - Partie 16: Lignes
directrices pour les essais biologiques des échantillons
(ISO 5667-16:2017)

Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 16:
Anleitung zur Probenahme und Durchführung
biologischer Testverfahren (ISO 5667-16:2017)

This European Standard was approved by CEN on 9 February 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 5667-16:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 147 “Water quality” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 230 “Water analysis” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 5667-16:1998.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5667-16:2017 has been approved by CEN as EN ISO 5667-16:2017 without any modification.

**Water quality — Sampling —
Part 16:
Guidance on biotesting of samples**

Qualité de l'eau — Échantillonnage —

*Partie 16: Lignes directrices pour les essais biologiques des
échantillons*



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 General guidance regarding test design	5
4.1 General.....	5
4.2 Replicates.....	5
4.2.1 General.....	5
4.2.2 Lowest ineffective dilution (LID).....	5
4.2.3 Hypothesis testing — two-sample comparisons.....	6
4.2.4 Concentration and dilution response relationship.....	6
5 Evaluation	7
5.1 General.....	7
5.2 Statistical analysis.....	7
6 Sampling and transportation	7
6.1 General.....	7
6.2 Sampling equipment.....	8
6.2.1 General.....	8
6.2.2 Sample container.....	8
6.3 Filling status of sample containers.....	9
6.4 Sample identification and records.....	9
6.5 Sub-sampling.....	9
6.6 Transportation.....	10
6.7 Contamination during sampling.....	10
6.8 Sampling quality control techniques.....	10
7 Pre-treatment	11
7.1 General.....	11
7.2 Preservation and storage.....	11
7.3 Thawing.....	12
7.4 Homogenization.....	12
7.5 Separation of soluble and particulate matter.....	12
7.6 Preconcentration.....	13
7.6.1 General.....	13
7.6.2 Extraction methods.....	14
7.7 pH adjustment.....	14
8 Apparatus and equipment	14
8.1 Selection of apparatus.....	14
8.2 Cleaning of apparatus and equipment.....	15
9 Impairment of test performance	15
9.1 Problems and preventive measures for samples containing removable ingredients.....	15
9.1.1 General.....	15
9.1.2 Volatilization.....	16
9.1.3 Foaming.....	16
9.1.4 Adsorption.....	16
9.1.5 Precipitation/flocculation.....	16
9.1.6 Degradation.....	16
9.2 Problems and preventive measures concerning coloured and/or turbid samples.....	17
10 Preparation of stock solutions and test batches	17
10.1 Water-soluble substances.....	17